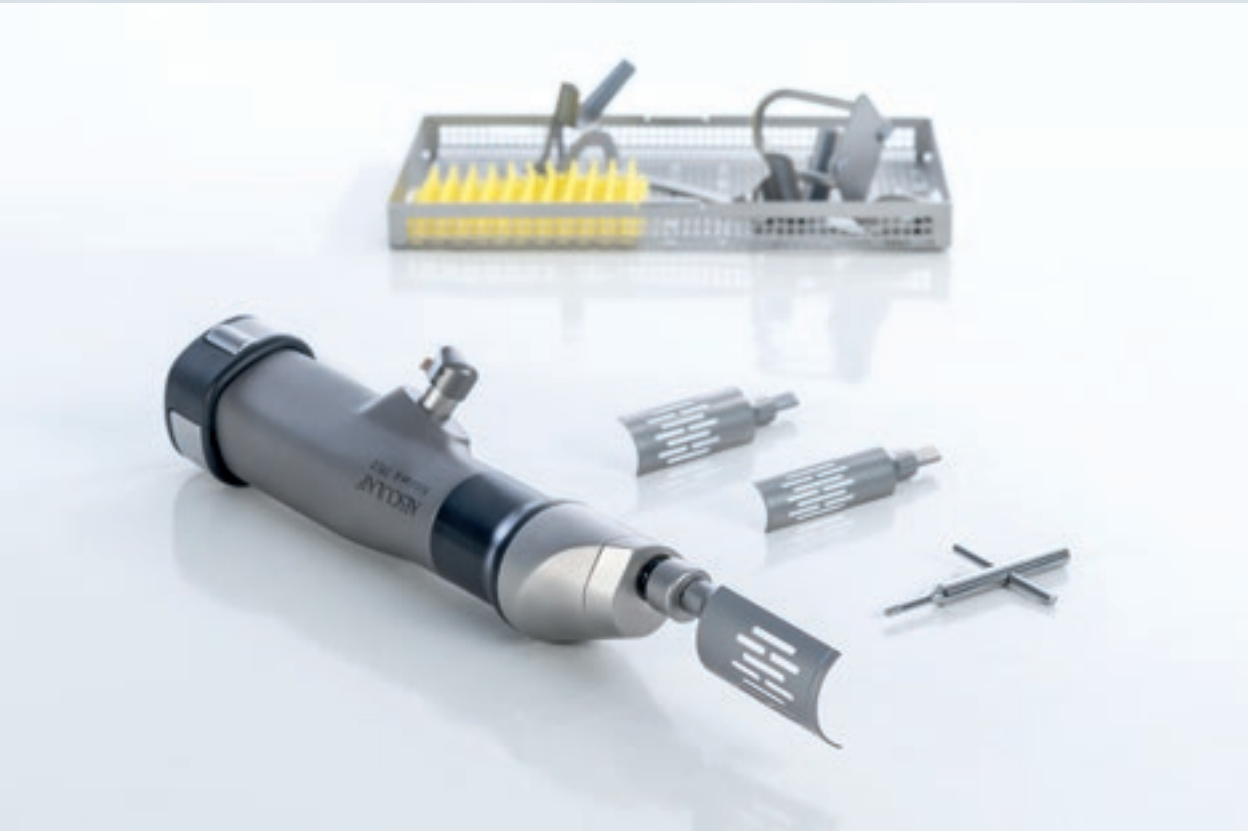


MIT LI-IONEN
TECHNOLOGIE



B. BRAUN VET CARE

AESCULAP® Acculan 4

Kleine Bohrmaschine und TPLO Säge

DIE NEUE GENERATION

AESCULAP® Acculan 4 Familie

ÜBERSICHT

Acculan 4 Familie



ANWENDUNG

Die Acculan 4 Bohrmaschine ist eine leistungsstarke und einfach bedienbare Maschine, die Zuverlässigkeit, Lebensdauer und Ergonomie in sich vereint.

- **Indikationen:**
Orthopädie,
Traumatologie,
Herz-Thorax Chirurgie



VETERINÄRBEREICH

Die Acculan 4 kleine Bohrmaschine und die Acculan 4 TPLO Säge sind dabei besonders auf die Bedürfnisse im Veterinärbereich abgestimmt





AESCULAP® Acculan 4 Akku und Ladegerät

EIN AKKU FÜR ZWEI SYSTEME



Acculan 4



LI-IONEN TECHNOLOGIE

- Mehr Kraft als vorherige NiMH Akkus*
- Lange Lebensdauer
- Kein Memory Effekt
- Verlässlich
- Kann mit
 - Acculan 4 kleine Bohrmaschine
 - Acculan 4 TPLO Säge
 - Acculan 3Ti kleine Bohrmaschine
 - Acculan 3Ti TPLO Sägeverwendet werden

AKKUSYSTEM FÜR ACCULAN 4 KLEINE BOHRMASCHINE UND TPLO SÄGE



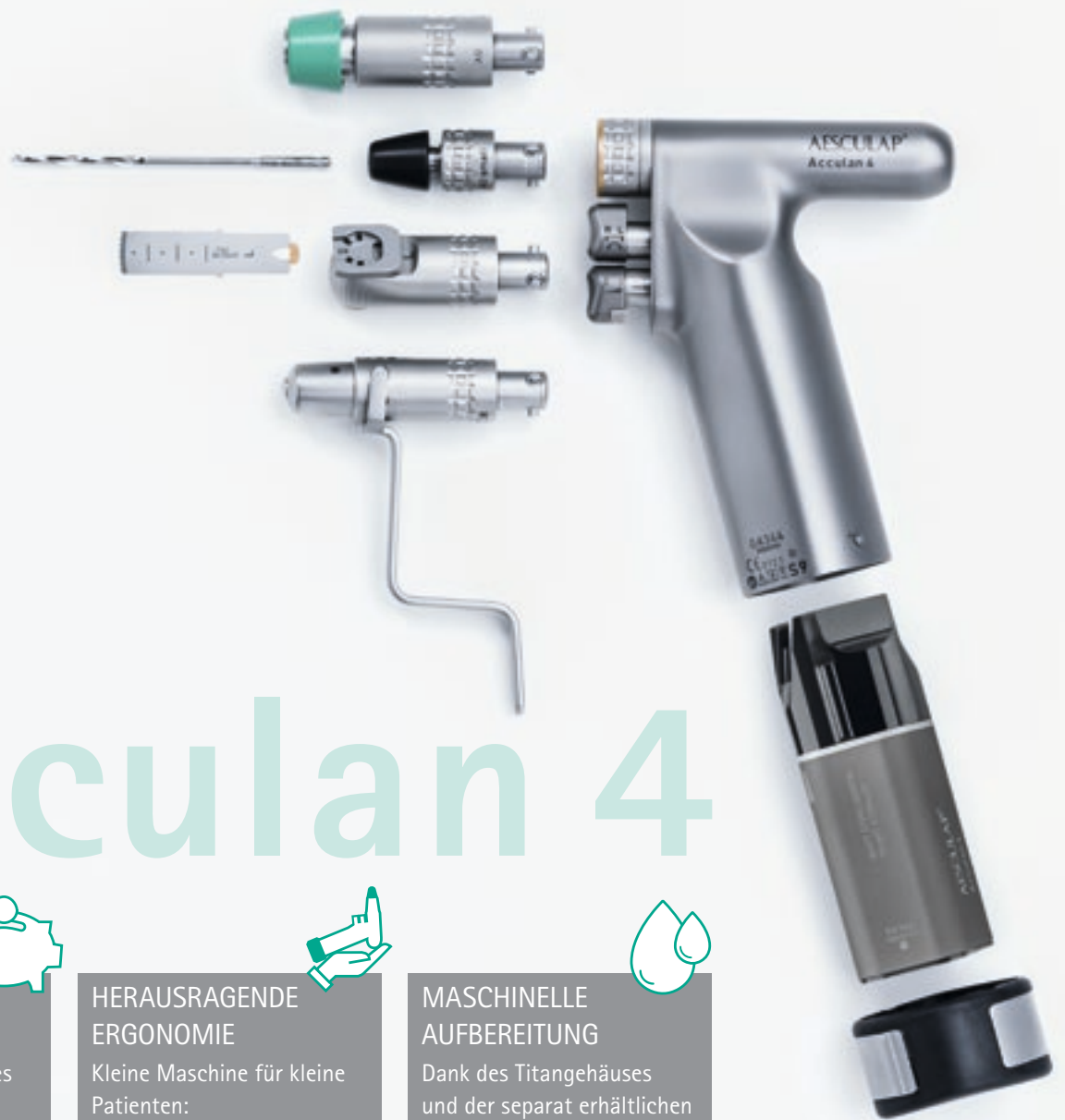
| PRODUKT | NR. | ART.-NR. |
|------------------------------|-----|----------|
| Acculan 4 | | |
| Acculan 4 Li-Ionen-Akku kurz | 1 | GA346 |
| Acculan 4 Ladegerät | 2 | GA320 |
| Netzkabel | 3 | TE730 |

**WIR EMPFEHLEN:**

Bei einer Bohrmaschine/Säge: 2 Akkus
 Bei zwei Bohrmaschinen/Sägen: 3 Akkus

AESCULAP® Acculan 4 Kleine Bohrmaschine

KLEIN, LEICHT, AUSDAUERND



Acculan 4



GERINGE LAUFENDE KOSTEN

Dank der Qualität und des Service:

- Lange Lebensdauer und geringe laufende Kosten durch unsterile Akkus
- Akkutausch zum Fixpreis
- Hochwertige Materialien für hohe Ansprüche: Titan, Edelstahl, PEEK



HERAUSRAGENDE ERGONOMIE

Kleine Maschine für kleine Patienten:

- Die Maschine lässt sich durch ihre runde, ergonomische Form hervorragend führen
- Sie liegt durch den im Griff integrierten Akku gut in der Hand
- Klein und leicht mit einer guten Sicht aufs OP-Feld



MASCHINELLE AUFBEREITUNG

Dank des Titangehäuses und der separat erhältlichen ECCOS® Lagerung können Acculan Maschinen maschinell und manuell mit alkalischen Reinigungsmedien aufbereitet werden.

Durch unsere Spüladapter bieten wir Ihnen eine einfache Möglichkeit zur maschinellen Innenreinigung von Lumen.



1



2



3



4

Besonders geeignet für kleine Tiere und Toy Rassen



5



6

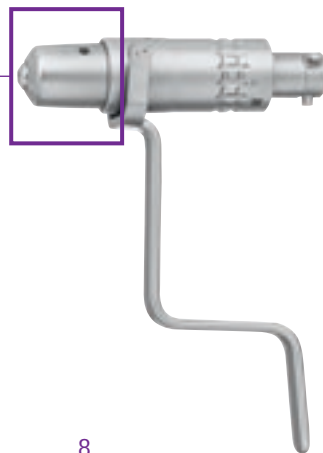
Für orthopädische Spezialindikationen



7

Mit Größen-Anzeige

- 0,6 - 1,8
- 1,8 - 3,0
- 3,0 - 4,0



8



9

| PRODUKT | NR. | ART.-NR. |
|---|-----|----------|
| Acculan 4 | | |
| Acculan 4 kleine Bohrmaschine | 1 | GA344 |
| Acculan Verschlussdeckel | 2 | GA675 |
| Bohraufsatz Dreibacken Futter groß (Ø 0,5 - 7,4 mm) | 3 | GB881R |
| Bohraufsatz AO-klein | 4 | GB884R |
| Bohraufsatz Dreibacken Futter klein (Ø 0,5 - 4,0 mm) → besonders geeignet für kleine Tiere und Toy Rassen | 5 | GB882R |
| Bohraufsatz für Dentschaft → besonders geeignet für kleine Tiere und Toy Rassen | 6 | GB887R |
| Fräsaufsatz großes Dreibacken Futter → für orthopädische Spezialindikationen | 7 | GB870R |
| Spickdrahtaufsatz | 8 | GB894R |
| Sagittalsägeaufsatz | 9 | GB891R |

AESCULAP® Acculan 4 Kleine Bohrmaschine

LAGERUNG

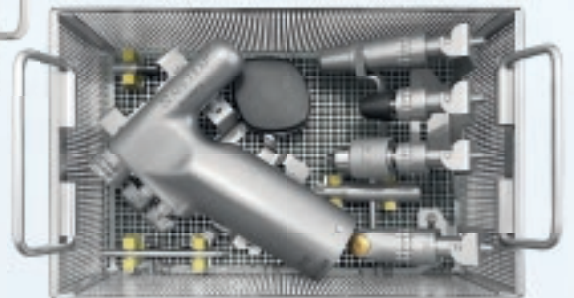
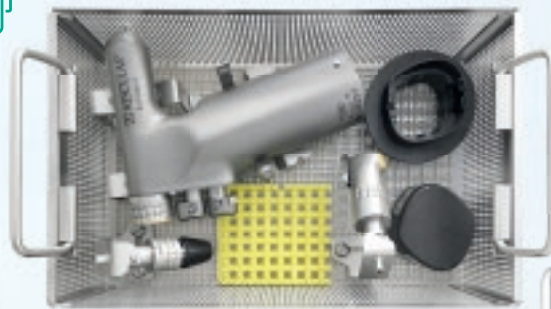


Acculan 4



EINFACHE UND SICHERE LAGERUNG

So könnte Ihre neue
Acculan 4 kleine Bohr-
maschine gelagert sein



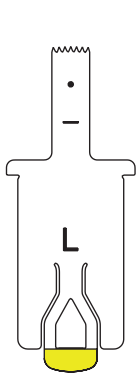


| PRODUKT | NR. | ART.-NR. |
|---|-----|----------|
| Dazu empfehlen wir als Lagerung | | |
| ECCOS® Halterung für GA344 / GA844 | 1 | GB482R |
| ECCOS® Halterung für 1 Aufsatz | 2 | GB715R |
| ECCOS® Halterung für 3 Aufsätze | 3 | GB716R |
| Siebkorb 269 x 171 x 93 mm ohne Deckel | 4 | JF282R |
| Container 312 x 190 x 130 mm | 5 | JN096 |
| Sterilfilter | 6 | JK091 |
| Zur regelmäßigen Pflege | | |
| Sterilit® Power Systems Ölspray | 7 | GB600 |
| Ölspray-Adapter für GA344/GA844 (bereits beim Kauf der Acculan 4 kleinen Bohrmaschine GA344 enthalten) | 8 | GB600880 |
| Spüladapter (bereits beim Kauf der Acculan 4 kleinen Bohrmaschine GA344 enthalten) | 9 | GA344211 |
| Bürste Reinigung 200 x 30 x 4,5 mm (bereits beim Kauf der Acculan 4 kleinen Bohrmaschine GA344 enthalten) | 10 | TA011944 |

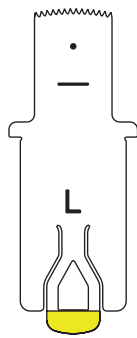
Lagerungen für Groß-Autoklaven auf Anfrage

AESCULAP® Acculan 4 Kleine Bohrmaschine

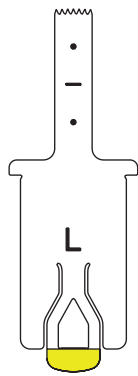
WERKZEUGE – SAGITTALE SÄGEBLÄTTER (OSZILLIERENDE SÄGEBLÄTTER)



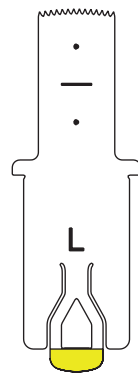
GP501R



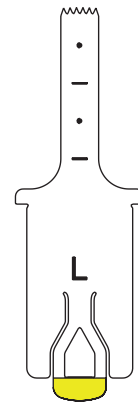
GP502R



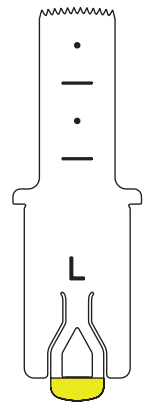
GP504R



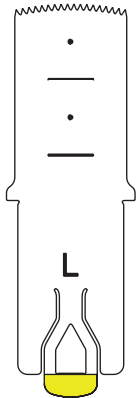
GP505R



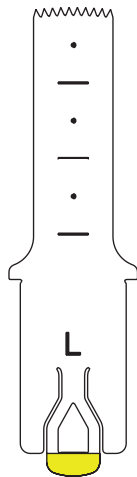
GP514R



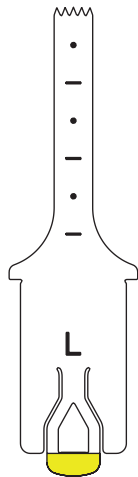
GP515R



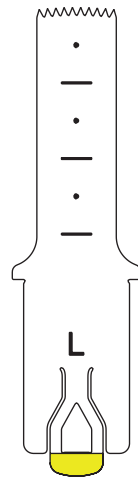
GP516R



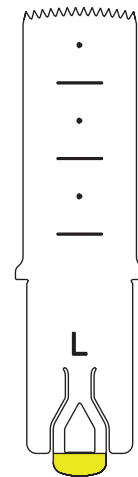
GP518R



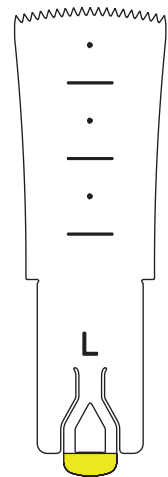
GP521R



GP522R



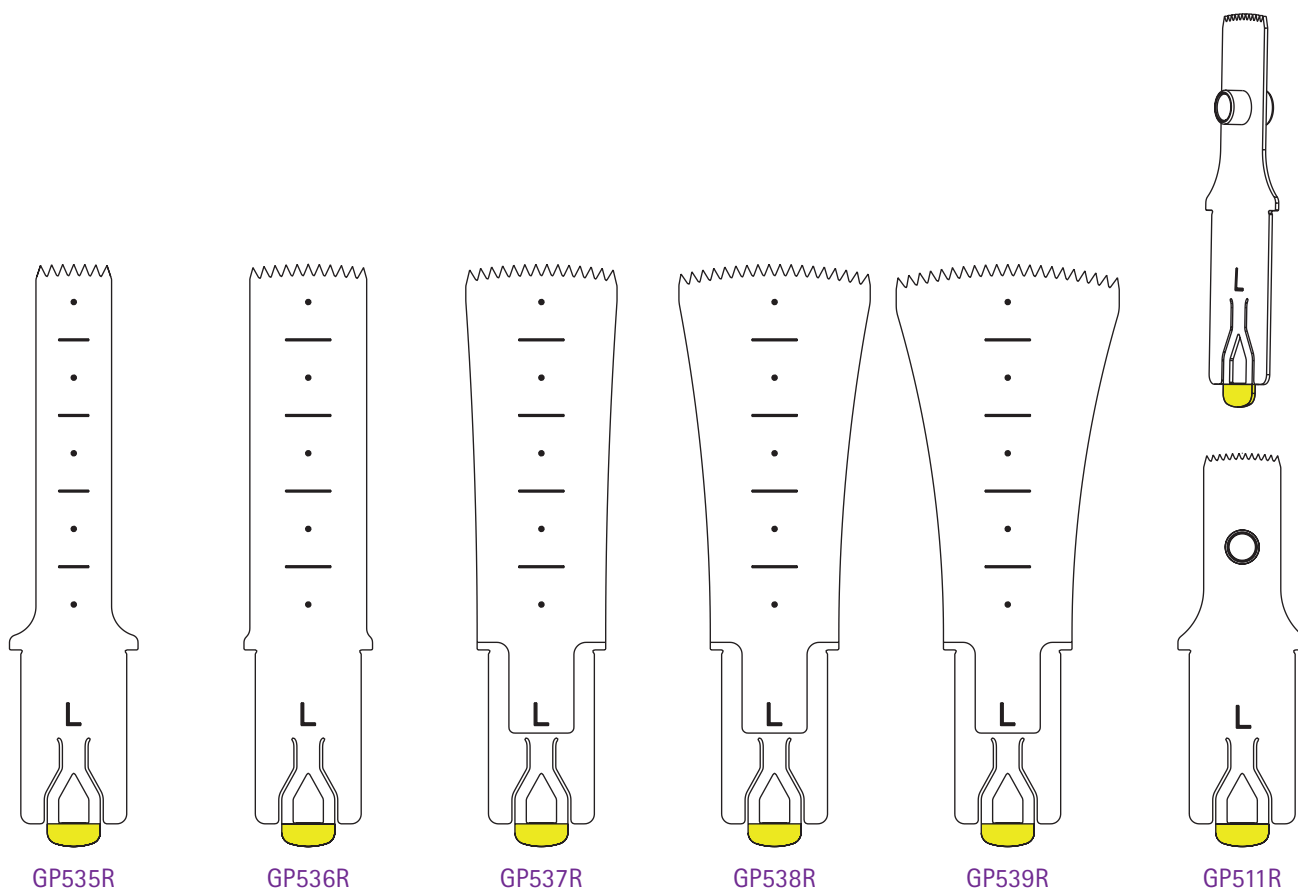
GP523R









GP524R

| 1 sterile | | | | |
|--------------|-------|-------|--------|--------|
| GP501R | 15 mm | 5 mm | 0,5 mm | 0,5 mm |
| GP502R | 15 mm | 10 mm | 0,5 mm | 0,5 mm |
| GP504R | 20 mm | 5 mm | 0,5 mm | 0,5 mm |
| GP505R | 20 mm | 10 mm | 0,5 mm | 0,5 mm |
| GP514R | 25 mm | 5 mm | 0,5 mm | 0,7 mm |
| GP515R | 25 mm | 10 mm | 0,5 mm | 0,7 mm |

| 1 sterile | | | | |
|--------------|-------|-------|--------|--------|
| GP516R | 25 mm | 15 mm | 0,5 mm | 0,7 mm |
| GP518R | 35 mm | 10 mm | 0,5 mm | 0,5 mm |
| GP521R | 35 mm | 5 mm | 0,5 mm | 0,5 mm |
| GP522R | 35 mm | 10 mm | 0,5 mm | 0,7 mm |
| GP523R | 35 mm | 15 mm | 0,5 mm | 0,7 mm |
| GP524R | 35 mm | 20 mm | 0,5 mm | 0,7 mm |



|  sterile |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|---|
| GP535R | 50 mm | 10 mm | 0,5 mm | 0,8 mm | |
| GP536R | 50 mm | 15 mm | 0,5 mm | 0,8 mm | |
| GP537R | 50 mm | 20 mm | 0,7 mm | 0,9 mm | |
| GP538R | 50 mm | 25 mm | 0,7 mm | 0,9 mm | |
| GP539R | 50 mm | 30 mm | 0,7 mm | 0,9 mm | |
| GP511R | 35 mm | 10 mm | 0,5 mm | 0,5 mm | 10 mm |

Sägeblätter sind in 1:1 dargestellt.
 Weitere Sägeblätter siehe Prospekt 017599.

AESCU LAP[®] Acculan 4 Kleine Bohrmaschine

WERKZEUGE – SPIRALBOHRER, GEWINDESCHNEIDER



SPIRALBOHRER

| Ø | Dentalschaft | | A0-Schaft | | Rundschaft | |
|--------|--------------|----------|-----------|----------|------------|----------|
| | Art. Nr. | Länge mm | Art. Nr. | Länge mm | Art. Nr. | Länge mm |
| 1,1 mm | GC461R | 65/28 | VC030R | 60/35 | | |
| | GC481R | 38/23 | | | | |
| 1,5 mm | GC462R | 75/53 | VC031R | 85/60 | GC002R | 70/40 |
| | GC482R | 38/23 | | | | |
| 1,8 mm | | | VC032R | 105/75 | | |
| 2,0 mm | GC464R | 90/58 | VC033R | 100/75 | GC004R | 100/50 |
| | GC484R | 38/23 | | | | |
| 2,4 mm | | | VC034R | 105/75 | | |
| 2,5 mm | | | VC035R | 110/85 | GC006R | 100/50 |
| 2,7 mm | | | VC036R | 100/75 | | |
| 3,2 mm | | | GC319R | 150/120 | GC009R | 100/60 |
| 3,5 mm | | | VC037R | 110/85 | GC010R | 100/60 |
| 4,0 mm | | | | | GC012R | 110/70 |
| 4,5 mm | | | GC323R | 150/120 | GC013R | 150/80 |
| 5,0 mm | | | | | GC014R | 160/90 |
| 6,0 mm | | | | | GC016R | 160/90 |

Weitere Bohrer siehe Prospekt O17599.



GEWINDESCHNEIDER

| Ø | Dentalschaft | | A0-Schaft | |
|----------------------|--------------|----------|-----------|----------|
| | Art. Nr. | Länge mm | Art. Nr. | Länge mm |
| 1,5 mm | GC437R | 50/20 | VC040R | 130/32 |
| 2,0 mm | GC438R | 54/24 | VC041R | 130/32 |
| 2,4 mm | | | VC042R | 130/32 |
| 2,7 mm | | | VC043R | 130/32 |
| 3,5 mm | | | VC044R | 130/50 |
| 3,5 mm cancellous | | | GC340R | 130/63 |
| 4,0 mm | | | GC346R | 130/60 |
| 4,5 mm | | | GC344R | 130/63 |

Weitere Bohrer siehe Prospekt 017599.

AESCULAP® Acculan 4 TPLO Säge

FÜR EINEN PRÄZISEN SCHNITT



TPLO Säge

EIGENSCHAFTEN



- **Max. Power**
250 W
- **Geschwindigkeit**
0-ca. 15 000 1/min
- **Oszillationswinkel**
ca. 6.5 °
- **Gewicht (mit Akku)**
ca. 1.48 kg
- **Größe**
ca. 280 x 54 x 74 mm

VORTEILE



- Kraftvoll – wenig Vibration
- Entwickelt für den idealen Schnitt
- Ergonomisches Design und einfache Handhabung
- Titangehäuse
- Variable Geschwindigkeit

SYSTEM



- Akku sowie Ladegerät sind identisch wie für die Acculan 4 kleine Bohrmaschine
- Langlebige Sägeblätter

IDEALER SCHNITT



- Durch das gerade Design einfach in der Handhabung und präzise Schnittführung möglich
- Liegt ausbalanciert in der Hand



| PRODUKT | NR. | ART.-NR. |
|--------------------------|-----|----------|
| TPLO Säge | | |
| Acculan 4 TPLO Säge | 1 | GT666 |
| Acculan Verschlussdeckel | 2 | GA675 |

AESCULAP® Acculan 4 TPLO Säge

LAGERUNG



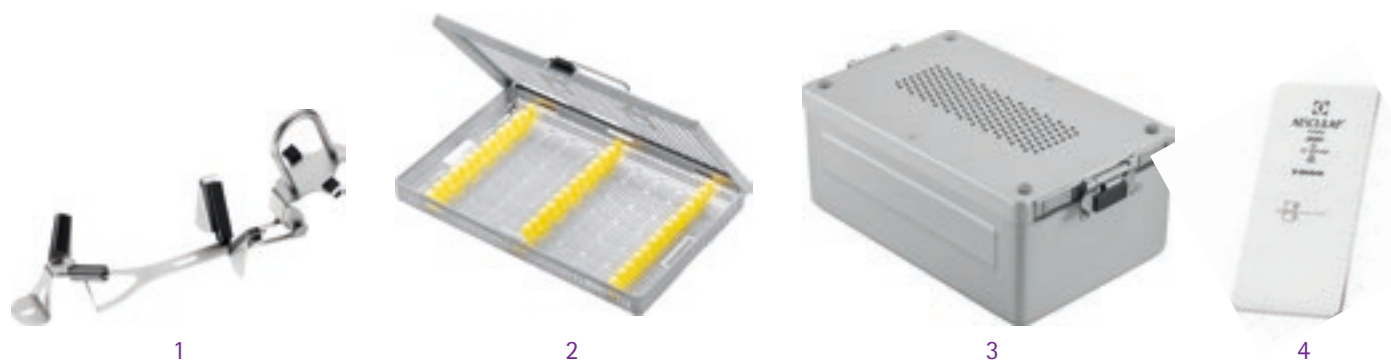
TPLO Säge



EINFACHE UND SICHERE LAGERUNG

So könnte Ihre neue
Acculan 4 TPLO Säge
gelagert sein





5

| PRODUKT | NR. | ART.-NR. |
|--|-----|----------|
| Dazu empfehlen wir als Lagerung | | |
| Eccos Halterung für Acculan Gerade Maschinen | 1 | GB498R |
| Dental Siebtray Typ 3 273 x 176 x 30 mm | 2 | JG383R |
| Dental Container 312 x 190 x 130 mm | 3 | JN096 |
| Dauerfilter für Mini Container | 4 | JK091 |
| Zur regelmäßigen Pflege | | |
| Sterilit® Power Systems Ölspray | 5 | GB600 |

AESCULAP® Acculan 4 TPLO Säge

WERKZEUGE – SÄGEBLÄTTER



TPLO Säge

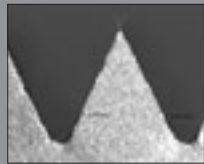


VON KLEIN BIS
GROSS DER
IDEALE SCHNITT

- Leicht
- Wenig Vibration
- Geringe Hitzeentwicklung
- Kontrollierter, reproduzierbarer Schnitt
- Standard Dreikantschaft



Neues
Sägeblatt



Nach 25
Eingriffen










Nach 50
Eingriffen



TPLO Sägeblätter

AESCULAP® RADIUS ÜBERSICHT

| Art. Nr. | GC538R | GC539R | GC544R | GC545R | GC546R | GC547R | GC548R |
|-------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Radius | 12 mm | 15 mm | 18 mm | 20 mm | 24 mm | 27 mm | 30 mm |
| Maßstab 1:2 |  |  |  |  |  |  |  |

AESCULAP® ROTATIONS ÜBERSICHT

| TPA | GC538R | GC539R | GC544R | GC545R | GC546R | GC547R | GC548R |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 15 | 2 | 2,6 | 3 | 3,5 | 4,25 | 4,75 | 5,25 |
| 16 | 2,2 | 2,8 | 3,25 | 3,75 | 4,5 | 5,2 | 5,75 |
| 17 | 2,4 | 3,1 | 3,75 | 4,1 | 5 | 5,65 | 6,25 |
| 18 | 2,6 | 3,3 | 4 | 4,5 | 5,5 | 6,1 | 6,75 |
| 19 | 2,9 | 3,6 | 4,25 | 4,85 | 6 | 6,55 | 7,25 |
| 20 | 3,1 | 3,8 | 4,5 | 5,1 | 6,25 | 7 | 7,75 |
| 21 | 3,3 | 4,1 | 4,75 | 5,55 | 6,75 | 7,45 | 8,3 |
| 22 | 3,5 | 4,3 | 5 | 5,9 | 7 | 7,9 | 8,85 |
| 23 | 3,7 | 4,6 | 5,5 | 6,2 | 7,5 | 8,35 | 9,4 |
| 24 | 3,9 | 4,9 | 5,75 | 6,5 | 8 | 8,8 | 10 |
| 25 | 4,1 | 5,1 | 6 | 6,85 | 8,25 | 9,25 | 10,4 |
| 26 | 4,3 | 5,4 | 6,25 | 7,2 | 8,75 | 9,7 | 11 |
| 27 | 4,5 | 5,7 | 6,75 | 7,5 | 9 | 10,15 | 11,5 |
| 28 | 4,7 | 5,9 | 7 | 7,9 | 9,5 | 10,6 | 12 |
| 29 | 5 | 6,2 | 7,25 | 8,25 | 10 | 11,05 | 12,5 |
| 30 | 5,2 | 6,4 | 7,5 | 8,6 | 10,25 | 11,5 | 13 |
| 31 | 5,4 | 6,7 | 8 | 8,9 | 10,75 | 12 | 13,5 |
| 32 | 5,6 | 7 | 8,25 | 9,3 | 11 | 12,45 | 14 |
| 33 | 5,8 | 7,3 | 8,5 | 9,65 | 11,5 | 12,9 | 14,5 |
| 34 | 6 | 7,5 | 8,75 | 10 | 12 | 13,35 | 15 |
| 35 | 6,2 | 7,8 | 9 | 10,3 | 12,25 | 13,8 | 15,5 |
| 36 | 6,4 | 8 | 9,5 | 10,7 | 12,75 | 14,25 | 16 |
| 37 | 6,6 | 8,3 | 9,75 | 11 | 13 | 14,7 | 16,5 |
| 38 | 6,8 | 8,6 | 10 | 11,4 | 13,5 | 15,15 | 17 |
| 39 | 7 | 8,8 | 10,25 | 11,75 | 14 | 15,6 | 17,5 |
| 40 | 7,2 | 9 | 10,5 | 12 | 14,25 | 16,05 | 18 |

AESCULAP® Acculan 4 Kleine Bohrmaschine und TPLO Säge

AUFBEREITUNG

AUFBEREITUNG

- ➔ Aufsätze, Werkzeuge und Deckel demontieren
- ➔ Akku entnehmen



- ➔ Akku nach dem Laden aus dem Ladegerät entfernen

Manuelle Reinigung

- Vorreinigung der Einzelteile mit kaltem Wasser und **weicher Bürste**.
- Reinigung mit **Enzymlösung (pH-neutral)**.
- Bewegen Sie flexible Komponenten (z. B. Hülsen) während der Reinigung.
- **Nicht** in Wasser **eintauchen**.

Zwischenspülung

- Spülen Sie die Teile nach der Reinigung mit Wasser, um Rückstände vom Reinigungsmittel zu entfernen.

Trocknung

- Trocknen Sie die Instrumente mit einem **sauberen, fusselfreien Tuch**.

Desinfektion

- Wischdesinfektion mit Einmal-Desinfektionstuch.

Abschließende Spülung

- Mit **destilliertem Wasser** (demineralisiert).

Trocknung

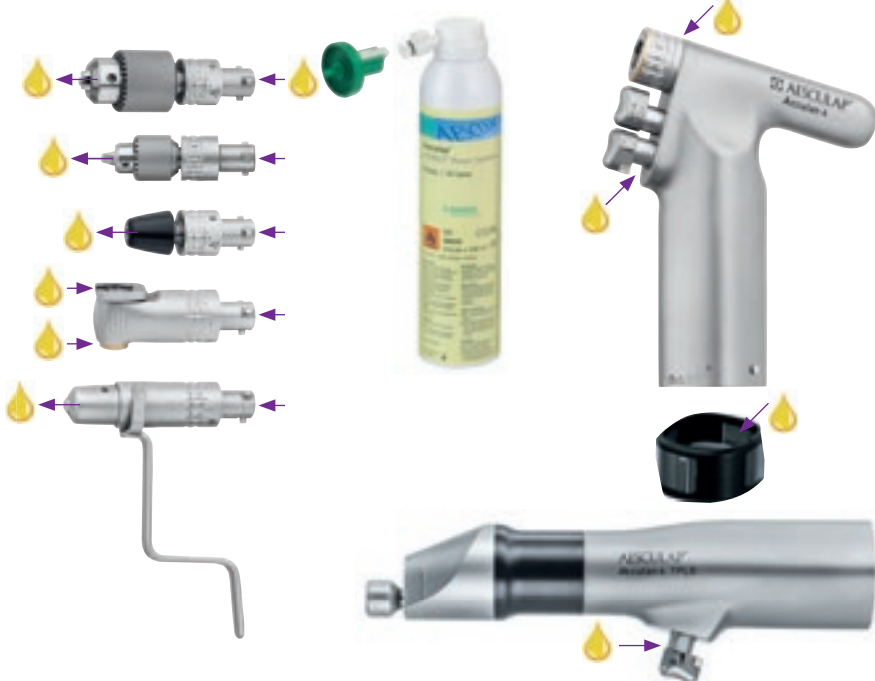
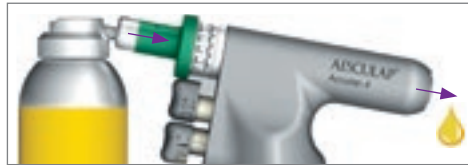
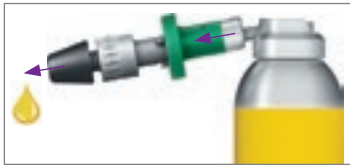
- Trocknen Sie die Instrumente mit einem **sauberen, fusselfreien Tuch**.
- Verwenden Sie bei Bedarf Druckluft, um überschüssige Feuchtigkeit aus dem Innenraum zu entfernen.
- Lassen Sie genügend Zeit, damit die Innenteile trocknen können.

AESCLAP® Acculan 4 Kleine Bohrmaschine und TPLO Säge

WEITERVERARBEITUNG

WEITERVERARBEITUNG

➔ Für 2 Sekunden ölen



Ölen

- Bohrer und Zubehör nach jedem Gebrauch mit GB600 Sterilit® Power Systems Öl Spray+ dazugehörigem Adapter GA600880 ölen.
- Ölen ist der Schlüsselfaktor für die Wiederaufbereitung und Langlebigkeit der Bohrmaschine.

Funktionsprüfung

- Überprüfen Sie nach jeder Reinigung und Desinfektion alle Produktteile auf: Sauberkeit, Beschädigung, Funktion, ungewöhnliche Arbeitsgeräusche, übermäßige Hitze oder starke Vibration.
- Alle wiederverwendbaren Werkzeuge sollten ausreichend scharf sein.

Dampfsterilisation

- Sterilisation im fraktionierten Vakuumverfahren bei 134 °C, Haltezeit 5 min.
- Nasse Bohrmaschine und Aufsätze **nicht autoklavieren.**
- Akkus nicht sterilisieren.

LADEVORGANG



- Entfernen Sie die Akkus nach dem Laden aus dem Ladegerät.
- Lassen Sie keinen Akku im Ladegerät, während dieses ausgesteckt ist.
- Wenn der Akku während einer OP bis zur vollständigen Entleerung verwendet wurde, **warten Sie 10–15 Minuten, bis sich der Akku "erholt" hat**, bevor Sie ihn in das Ladegerät einsetzen. (Andernfalls können rote Warnlichter am Ladegerät aufleuchten).
- Entfernen Sie den Akku nach der OP aus der Bohrmaschine. Wenn der Akku mehrere Stunden in der Maschine war, warten Sie 10–15 Minuten, bis er sich „erholt“ hat, bevor Sie ihn in das Ladegerät stecken.

B. Braun Vet Care GmbH | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen
Tel. +49 (0) 74 61 95-2191 | info@bbraun-vetcare.de | www.bbraun-vetcare.de

Die Hauptproduktmarke „Aesculap“ und die Produktmarken „Sterilit“ und „Eccos“ sind eingetragene Marken der Aesculap AG. Technische Änderungen vorbehalten. Dieser Prospekt darf ausschließlich zur Information über unsere Erzeugnisse verwendet werden. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.